



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

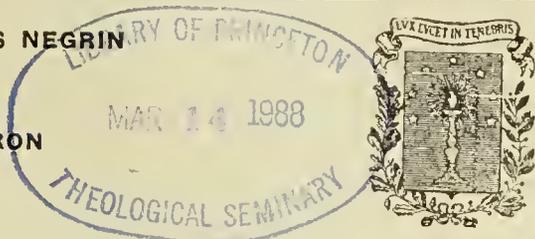
MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN
C. Miguelete (Vía Cardona).

Administrador: D. DAVIT TRON
Colonia Valdense



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276.

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

El Nacimiento. — El don admirable de Navidad. — Comisión de Colonización. — Federación Juvenil Valdense. — Nuestros Niños. — Página de la Juventud. — Página Femenina. — ¡Otra vez Navidad! — Nacimiento de Cristo. — Las finanzas y la vida espiritual. — Un chivo para mis pecados. — La Biblia redescubierta por la crisis. — "Vida triunfante". — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

El Nacimiento

"Y aconteció que estando ellos allí -en Betlehem- se cumplieron los días en que ella había de dar a luz. Y dió a luz a su hijo primogénito, y le envolvió en pañales, y acostóle en un pesebre, porque no había lugar para ellos en el mesón.

Y había pastores en la misma tierra, que velaban y guardaban las vigiliás de la noche sobre su ganado.

Y he aquí el ángel del Señor vino sobre ellos, y la claridad de Dios los cercó de resplandor; y tuvieron gran temor. Mas el ángel del Señor les dijo:

No temas; porque he aquí os doy nuevas de gran gozo, que será para todo el pueblo: que os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un salvador, que es Cristo, el Señor. Y esto os será por señal: hallaréis al niño envuelto en pañales echado en un pesebre.

Y repentinamente fué con el ángel una multitud de los ejércitos celestiales, que alababan a Dios, y decían:

GLORIA EN LAS ALTURAS A DIOS,
Y EN LA TIERRA PAZ,
BUENA VOLUNTAD PARA CON LOS HOMBRES"

(Lucas 2|6 - 14)

El don admirable de Navidad

(Jn. 3:16)

Nuevamente las campanas de Navidad resuenan por valles, colinas y montañas para hacernos recordar el supremo don de Dios al mundo en aquel Niño, El Verbo hecho carne, nacido en Belén hace casi dos mil años.

Pero el tañido de las campanas de Navidad no se oír con la intensidad de otras veces. Llegará muy débilmente a los oídos de mucha gente porque algunas de ellas han ido a parar a las voraces fábricas de armamentos y porque el estruendo de la sangrienta lucha que trae esta noche de congoja a la humanidad ahoga ese tañido anunciador de buenas nuevas. Sin embargo es a este pobre mundo atormentado por esta guerra cruel y diabólica que Dios quiere nuevamente hacerle llegar su maravilloso mensaje de Navidad para infundir aliento, despertar la esperanza y fortalecer la confianza de su pueblo.

Reflexionemos pues un instante en el significado de aquellas palabras de Jesús cuando dijera: "*De tal manera amó Dios al mundo que dió a su Hijo Unigénito...*" Son estas palabras maravillosas de las más importantes que hallamos en las Sagradas Escrituras. Al meditar en ellas la fe se fortalece y el corazón se llena de gozo y consuelo.

Pensemos en primer lugar en *El Dador del don*. Según el texto el que nos ofrece el preciado presente no es ningún maestro de entre los hombres que nos ofrezca una nueva filosofía o supuesta verdad, ni ningún superhombre munido de mágicas dotes para reformas sociales, ni ningún señor o dignatario humano. Tampoco es el dios natural o impersonal de los humanistas, sino que es el Dios viviente y eterno, el Todopoderoso, creador de todo lo que existe en el cielo y en la tierra, el gran Dador de toda bendición; aquél que provee a nuestras necesidades temporales con su providencia y a las espirituales y eternas con los dones de su gracia divina. Es el Dios de misericordia infinita por el Don que hizo al mundo y por el móvil que le impulsa al hacerlo. Al brindarnos su don no lo hace como algo merecido por el hombre o porque sea su obligación hacerlo a sus criaturas, sino por amor; movido por ese eterno y divino amor que se deleita en dar como dice Cristo: "Porque de tal manera amó Dios al mundo..." a pesar de que es un mundo que no le ama ni le obedece.

Cuando amamos de veras a una persona estamos dispuestos a velar por su bienestar, defenderla y protegerla, muchas veces, a riesgo de nuestra propia existencia. Así, pero en grado superlativo, es como procede Dios con nosotros aún sin merecerlo. No porque haya en nosotros alguna virtud, sino por amor. Amor que va hasta el sacrificio supremo. Pues la palabra "dió" contiene fuerza de "negarse" de "anonadarse". Siendo en forma de Dios se humilló hasta ser como uno de nosotros. Esto empieza en Belén, sigue en su vida de abnega-

ción y termina en la cruz. ¡Cuán distinto es el don de Dios al de los hombres! Estos muchas veces lo hacen por ventaja propia, en vista de una retribución. Dios lo hace desinteresadamente por pura misericordia y benevolencia. El dar de los hombres muy a menudo es la tardía respuesta a un insistente llamado; pero Dios da a los que no reconocen su necesidad ni aprecian sus dones. Los hombres casi siempre dan sus presentes a los que son amigos; pero Dios da su don y sus dones a los que se hallan alejados y rebeldes con él. (Rom. 5:8). Cuando recibimos un obsequio y sabemos que la mano que lo tiene lo hace movida por un sincero afecto, éste tiene mucho más valor para nosotros, y nos congratula en gran manera. Así cuando tenemos la evidencia, y el texto mismo nos lo dice, que Dios no sólo nos da algo, sino que El lo hará a través de su amor divino y paternal, debemos apreciar y valorar su don inefable.

Si grande es el Dador y admirable el motivo que le impulsa a concedernos sus bendiciones, no menos glorioso es el *Don mismo*. No son riquezas materiales ni poderes temporales, ni glorias humanas lo que Dios nos dió en su amor incomparable, sino a "su Hijo Unigénito" que es la manifestación máxima de su amor, es la ofrenda de su corazón. Porque es tal la unidad del Padre con el Hijo, que, al dar al Hijo, el Padre se dá a sí mismo por cuanto "Dios estaba en Cristo reconciliando al mundo a sí mismo" Jesús, más que el mensajero del amor es el amor de Dios mismo encarnado. Nos vienen a la mente aquellas admirables palabras proféticas que Isaías hiciera resonar en los valles y colinas de Judea cuando dijo: "Y llamaráse su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz". Profecía que tuvo su cumplimiento aquella noche memorable en que Jesús nació en Belén. Y efectivamente el Hijo Unigénito fué "Admirable", en el más alto grado, en su nacimiento, en su vida, en su muerte y en su resurrección. El proclamado "Consejero" es la imperiosa necesidad actual de un mundo desorientado; es el único que puede reorientar el extravío de esta generación en lucha y dirigirla hacia una nueva era basada en los principios de su Reino. Es el que en su encarnación se reveló como el "Dios Fuerte, Padre eterno" mostrando a los hombres tanto el poder como la personalidad de Dios. En estos días críticos es que el hombre comprueba que todo aquello que significa su obra de muchos años de esfuerzo, de la noche a la mañana desaparece pulverizado, busca ansiosamente al que permanece para siempre, al que tiene "el poder por los siglos de los siglos, al Rey de los Reyes y Señor de Señores". Es el "Príncipe de paz" porque vino para obtener nuestra reconciliación con Dios y darnos aquella paz que sobrepaja todo entendimiento. Es el "Príncipe de paz" porque inspira a los hombres a seguir por el sendero de la concordia y de la buena voluntad para que haya paz en la tierra.

Por consiguiente, si Dios "dió a su Hijo Unigénito" quiere decir que al darnos a Cristo, nos dió todo en él. Necesitamos el perdón de Dios. Y si queremos disfrutarlo tendremos que recibir a Cristo, porque el perdón

de Dios nos viene únicamente por medio de El. ¿Búscanos limpieza del corazón, paz con Dios, seguridad de salvación, de vida eterna y poder para vivir la vida cristiana victoriosamente? Lo hallaremos en el supremo don del Hijo unigénito del Padre Celestial. Poseerlo, es tenerlo todo, pues dice San Pablo: "Dios... nos bendijo con toda bendición espiritual en bienes celestiales en Cristo" Tal es el admirable don del cielo que nos recuerda Navidad. Es un presente de un valor incalculable, frente al cual todos los demás bienes y tesoros que el mundo puede ofrecernos son insignificantes. ¿Qué haremos con El? Todos dirían que es una necesidad, una locura, rechazar una fortuna que se nos ofrece en obsequio. Sin embargo, ¡cuántos hay que obran así al permanecer indiferentes frente a lo que Dios ofrece en su Hijo, para fijar toda su atención y sus energías en un constante y afanoso empeño en obtener bienes temporales, sin preocuparse por lo de valor permanente y eterno! Y cuántas veces el Señor tiene que contemplar, de aquellos que se dicen creyentes, correr precurosos, cuidando de llegar a la hora, y sin medir sacrificios, para hacer un buen negocio; y luego, en esos mismos, tan prudentes y decididos para sus negocios y sus trabajos, comprobar tristemente su completa negligencia y falta de voluntad para acudir a escuchar la predicación de ese precioso evangelio que nos ofrece ese don supremo. ¡Cuán paciente tiene que ser Dios para con nosotros!

Hermano lector, en esta Navidad humillémonos por estas comprobaciones frente a Dios y extendamos nuestras manos de fe hacia el rico presente que el Padre Celestial con paciencia infinita nos ofrece gratuitamente en su Hijo. Preocupémonos porque nuestras manos y nuestro corazón estén bien dispuestos para recibir tan glorioso don.

¿De qué manera debe ser recibido ese don de Dios? Cristo mismo nos lo sugiere cuando dice: "Para que *todo* aquél que en él crea no se pierda, más tenga vida eterna". Es decir, por medio de la fe. Dios nos ofrece su presente, como hemos dicho ya, impulsado por su amor y su misericordia. Cuando recibimos algo sabiendo que es dictado por tales sentimientos lo recibimos con toda confianza y regocijo porque estamos seguros de que con ello se desea nuestro bien. Así también debemos recibir ese admirable presente de Dios con plena confianza en su misericordia y su amor y guardarlo en el arcano de nuestro corazón. Todo lo que Dios ofrece en su gracia puede ser nuestro por nuestra fe en Cristo. Y mientras más fuerte sea nuestra fe, mayores serán las bendiciones que disfrutaremos en Cristo, y mayor será nuestra felicidad y nuestra seguridad.

Dios ofrece su don y lo pone al alcance de todos, sin excepción. Por eso dice Jesús: "Para que *todo* aquél que crea en él" Si hay quienes no lo disfrutan es porque deliberadamente no lo han querido; y tendrán que rendir cuenta de su falta de fe. Pero para todo aquél que pone su plena confianza en el amor y la misericordia de Dios, creyendo simple y sinceramente, recibirá el Don de Navidad. En ese día vayamos al templo con ese espíritu y al conmemorar el

nacimiento de Cristo demos "gracias a Dios por su don inefable".

"Per El en las alturas
Recibe Dios hosanna,
Y aquí la raza humana,
Paz, buena voluntad".

C. Alberto Griot.

000

Comisión de Colonización

Se comunica a los interesados que en el paraje de Sánchez, Dpto. Río Negro, hay disponibles 1300 Hectáreas de campo.

Se trata de tierras muy buenas, aptas para agricultura, toda arable con partes especiales para pastoreo.

El precio por unidad es de \$ 60 a 61, más el 1% de comisión para el vendedor.

Los interesados pueden entrevistarse con Emilio Malan, en Nueva Valdense, o con Juan Carlos Malan, en Sánchez, Bellaeo.

La Comisión de Colonización.

000

Federación Juvenil Valdense

Campamento en Parque "17 de Febrero", Colonia Valdense

De Niños

Enero 17-23. — Comisión Organizadora: Modesto Cenoz, Clara G. de Cenoz, Nancy Ricca, Víctor A. Geymonat, Emmita Gilles.

Programa: Estudios a cargo del Profesor Modesto Cenoz; reuniones de fogón a cargo de varias personas a designarse. Habrá clases de trabajos manuales para los interesados, debiendo las niñas llevarse las correspondientes labores. Habrá un cuerpo de cuidadores.

Hora de salida. — 17.00 horas. Regreso, a las 19.00 horas.

Femenino

Enero 23-29. — Comisión Organizadora: Emmita Gilles, Alicia P. de Negrin, María Esther Malan.

Programa a anunciarse oportunamente.

Hora de salida: el 23 a las 17.00 h. Regreso el 29 a las 19.00 horas.

Masculino

Enero 29-febrero 4. — Comisión Organizadora: Ernesto Tron, Silvio Long, Modesto Cenoz, Lindolfo Barolin, Oscar R. Davyt.

Programa. — Los estudios serán presentados por el Pastor Ernesto Tron. Los cul-

tos estarán a cargo del profesor Modesto Cenoz. La organización de los camp-fires ha sido encomendada al Sr. Oscar R. Davyt. Dirigirá los cantos el señor Lindolfo Barolin.

Hora de salida. — Día 29 a la hora 17.00. Regreso, día 29, a la hora 19.00.

De Niños Débiles

Febrero 4-14. — (En colaboración con la Federación Valdense). Delegados de la F. J. V. ante la Comisión, la señora Fernanda M. de Long y el señor Modesto Cenoz. Se informará oportunamente sobre el programa.

Hora de salida: Día 4 a la hora 17.00. Regreso día 14, a las 19.00.

Nota: La salida es, en todos los casos, del salón de la Unión Cristiana de C. Valdense.

Indicaciones Generales, para todos los Campamentos

Cuota: Se ha mantenido, pese a las difíciles circunstancias actuales, la cuota de \$ 7.00 por Acampante. Para una feliz realización, en el aspecto financiero, se necesitan muchos acampantes, por lo que esperamos que los unionistas respondan en forma entusiasta a esta hermosa actividad.

Equipaje. — Los acampantes deberán traerse la ropa de cama completa, incluyendo colchón o algo que lo sustituya (acolchado, o varias cobijas), útiles de uso personal, etc. Pueden traerse revistas, libros máquinas fotográficas, juegos, etc.

Inscripciones. — Las inscripciones deben ser dirigidas a Emmita Gilles o a Oscar R. Davyt, C. Valdense. Dpto. de Colonia.

El plazo de inscripción para cada Campamento vence 5 días antes de la realización del mismo.

Administración. — A fin de simplificar la complicada administración, se hará una administración en conjunto de todos los Campamentos, siendo nombrada para ese cargo la señorita Emmita Gilles.

Por cualquier consulta, dato o sugerencia, dirigirse a esta Secretaría.

Nota: Esperamos una eficiente colaboración de las Uniones para lograr un buen número de acampantes.

Oscar R. Davyt, Secretario.

000

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

De todo corazón os digo ¡Feliz Navidad! Sed muy felices no sólo recibiendo de otros, porque vuestra dicha no sería completa. La alegría más profunda la conseguiréis haciendo algo para otros.

CUENTO DE NAVIDAD

Todo estaba cubierto de nieve en esa aldea muy lejos de aquí. Era precioso ese gran manto blanco que cubría todas las cosas; pero para los pobres el tiempo era muy duro. La provisión de leña de Santiago, el jornalero, disminuía rápidamente. Había poco trabajo; el hijo más pequeño estaba enfermo y es muy difícil pagar al médico cuando se vive lejos en el campo.

La esposa se preguntaba con inquietud cómo pasarían el invierno, y suprimía todos los gastos que no eran absolutamente indispensables. Por eso, había dicho tristemente a sus dos niños mayores, Juan, de diez años y María de ocho, que ese año no habría regalos de Navidad!

Los dos habían recibido esa noticia sin murmurar, no porque no les gustasen los regalos, sino porque veían qué ruda era la vida para sus padres y cuántos gastos originaba la enfermedad del hermanito.

No protestaron, aceptaron con valor el sacrificio, pero hicieron más aún.

Al día siguiente, yendo a la escuela, discutieron una buena idea que habían tenido.

—Mira, dijo Juan, ya que mamá no quiere nuestros centésimos, podemos hacerle un regalo.

—Y a papá también, dijo María. ¡Pobre papá, qué falta le haría una bufanda!

—Y a mamá un rebocito, añadió Juan. ¿Qué te parece si se lo compráramos? Yo tengo cuarenta centésimos...

—Y yo treinta...

—Serían setenta. Tal vez podamos comprar las dos cosas, añadió Juan que tenía una idea muy vaga del valor de los objetos.

Pero María, aunque más joven, era más práctica y sacudió la cabeza.

—No, dijo, con setenta centésimos no se compra casi nada. No podemos comprar esas cosas a menos que...

—¿A menos?... preguntó Juan con un poco de esperanza.

—Si pudiésemos ganar dinero, tal vez de aquí a Navidad nos alcanzaría para esas compras...

La esperanza de Juan se apagó como una vela que se sopla. ¡Es tan difícil ganar dinero! Y si papá que era tan grande, fuerte y hábil no conseguía trabajo todos los días, ¿qué podían hacer esos dos pequeños?

Entraron a clase tristes y preocupados. ¡Ah, si encontraran alguna forma de ganar dinero! Esa idea les llenaba tanto la cabeza que, en vez de dinero, consiguieron algunas reprensiones de la maestra porque no prestaban atención a las lecciones.

A las doce almorzaron tristemente en la clase, cerca de la estufa, con las provisiones que traían en sus bolsitas.

Sí, había que abandonar la esperanza de hacer regalos a sus padres, pero era penoso renunciar a esa alegría.

Recién habían reiniciado las clases después del recreo, cuando una señora entró para hablar a la maestra. Los chicos la conocían bien. Vivía en una hermosa casa, en medio de un parque, a la salida del pueblo y tenía una hijita a quien llamaban Lilita, con cabellos tan rubios que parecían de oro. Muchas veces, pasando junto a la alta verja del

parque de la señora Lambert, Juan y María veían a Lilita, que, en medio de ese paraíso terrenal, les parecía un ángel.

La señora Lambert, pues, habló un instante con la maestra que le contestó amablemente: — ¡Cómo no, señora! Usted misma puede preguntarles.

—Gracias, contestó la señora; dirigiéndose a los alumnos y alumnas llenos de curiosidad: — ¿Hay alguno de ustedes que pase cerca de la casa de la viuda Rades? Yo quisiera mandarle leche todos los días, pero es imposible si no encuentro a alguno que pase por allí para venir a la escuela. Es claro que les pagaré por ese trabajo.

Nadie contestó, pero Juan y María se miraron. Alargando un poco su camino podían pasar por allí. No les gustaba mucho porque la viuda Rades tenía mala fama, hasta se decía que robaba chicos; pero por otra parte ¿dónde se les iba a presentar otra ocasión así? Era una suerte única.

Y levantándose, los dos dijeron juntos:

—Nosotros pasaremos, señora.

—Muy bien, respondió la señora. ¿Cómo se llaman ustedes?

—Juan y María Domínguez.

—Bueno, Juan y María, vendrán a casa todos los días mientras se van. Les darán un tarro, que traerán de vuelta de mañana. Hasta luego, niños.

Terminada la clase, los hermanitos corrieron a casa de la señora Lambert. La cocinera les dió el tarro de leche y se pusieron en camino, contentísimos.

—Vamos ligero dijo María; si no será de noche cuando lleguemos a casa.

—Te parece, María, que podemos hacer eso sin decir nada a mamá? Sería lindo no decir nada hasta darle la noticia con el regalo de Navidad.

—No tenemos que tener secretos para papá y mamá, contestó María; sin embargo tal vez podríamos hacerlo esta vez.

—¡Qué linda sorpresa será! Vamos a ganar mucho dinero, ¿no te parece?

!Podremos ayudar a pagar el pan, y papá no estará tan triste como el otro día, ¿te acuerdas?

Y encantados con la idea de aliviar a su padre y a su madre, alegres con la sorpresa que preparaban, los niños caminaban sin notar que el camino era largo y la nieve muy cansadora. ¡Es tan lindo hacer algo para los que uno ama!

Cuando divisaron la choza de la viuda Rades, su alegría se disipó bastante y se acercaron el uno al otro recordando los cuentos que se oían con respecto a la anciana, la bruja, se decía...

—¡Qué tontería, tener miedo! dijo Juan. Y notando que María estaba asustada de veras, — quédate aquí, yo iré solo. No me va a comer, me imagino.

—No, yo quiero ir contigo de cualquier modo, decidió María con mucho coraje. Llamaron a la puerta, y viendo que nadie salía, Juan dió vuelta al pestillo y empujó la puerta. Temblaba un poco y se preguntaba qué iba a suceder, cuando vió a una pobre vieja acurrucada en un sillón junto al fuego. La había despertado el ruido de la puerta y preguntó con voz enojada:

—¿Qué quieren ustedes?

—Le traemos la leche que le manda la

señora Lambert, explicó Juan con mucha cortesía.

—¡Ah! bueno, pónganla allí. ¿Y cómo se llaman? preguntó con un tono más amable.

—Juan y María Domínguez.

—¿Son ustedes hijos de Santiago Domínguez, que trabaja de jornalero?

—Sí, señora.

—Es un muy buen hombre. Díganle que le envío saludos. Y muchas gracias, chicos.

—Hasta mañana, señora, dijeron juntos los niños, y mientras se apresuraban para llegar a su casa:

—¿Viste? decía Juan. Si todas las brujas son como ésa no vale la pena contar tantos cuentos espeluznantes.

—A mí me parece muy enferma, dijo María. Y debe ser bien triste estar siempre allí sola.

Afortunadamente para los niños, la mamá no notó ni ese día ni los siguientes que regresaban un poco más tarde. El nene estaba tan enfermo que no pensaba mucho en los mayores. Estos se esforzaban por ayudar a su madre y, a pesar del camino más largo y cansador, enseguida que volvían hacían distintos trabajitos para ella. La víspera de Navidad, entre la clase de la mañana y la de la tarde, después de tragar su almuerzo a toda prisa, fueron con el precioso dinero que habían ganado al almacén del pueblo, donde se vendía de todo un poco. Faltaba saber si su fortunita les alcanzaría, pensaban ansiosos.

—¿Qué quieren, chicos, preguntó la tendera al verlos entrar.

Juan dejó la palabra a María, más entendida que él para las compras.

—Quisiéramos saber si este dinero nos alcanza para una bufanda para papá y un rebocito para mamá.

La tendera, señora muy buena, sonrió al oír a la niña, después empezó a buscar entre sus estantes.

(Continuará).

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Con este número llegamos al fin de la labor de un año. Y podemos decir que ha sido un año bueno, de intenso trabajo. Tengo la impresión de que serán tan numerosas las abejas que saldrán en el cuadro de honor que superaremos a todos los años anteriores.

¡Ojalá que a este mayor esfuerzo corresponda un progreso en el corazón de cada abeja de nuestra querida Colmena.

*

Una abeja me escribe: "Nuestro grupo va disminuyendo y el de La Paz va en aumento; pero no nos desanimaremos; conseguiremos más abejas y se agrandará la biblioteca". ¡Excelente propósito!

*

Lamento decir a Claudio y Mirta que sus respuestas de octubre no llegaron. ¡Ese correo! Mi envío a Nueva Valdense parece haber tenido el mismo destino.

Mayores de diez años

Respuestas de noviembre

- 1.—Cántico de Moisés después del paso del Mar Rojo.
- 2.—Cántico de Débora después de la victoria sobre Sísara.
- 3.—Cántico de gratitud de Ana después del nacimiento de Samuel.
- 4.—Cántico de los ángeles por la venida del Salvador.
- 5.—El rey Salomón compuso mil cinco himnos.
- 6.—Jesús cantaba himnos con sus discípulos.
- 7.—San Pablo recomendaba el canto de himnos.

Contestaron

Vilma Davyt, Miriam Baridon, Vilma Baridon, Norma Baridon, Iris y Violeta Malan, Dorcas Salomon, Donim Jourdan, Claudio y Mirta Negrin, Alba G. Rostagnol, Claudio y Juan C. Juele, Delmo Rostan, (octubre), Reina Bertalot, Nybia Bonjour Long, Roger Robert, Horacio Vigna, Doris Manrin, Delia Costabel, Martín Morales, Zoilo Muñiz, Juan Carlos Zanelli, Eunice Rivoir, Mirta Baridon, Julio Costabel, Nelly Pons, María Morales.

Preguntas para diciembre

- 1.—¿Cuáles son los Evangelios que no hablan del nacimiento de Jesús?
- 2.—¿Cuál de ellos menciona a los magos?
- 3.—¿En dónde se nos habla de los pastores?
- 4.—¿Qué evangelista narra la anunciación a María?
- 5.—¿Qué evangelista habla de la estrella de Belén?
- 6.—¿Cuántas visiones de ángeles se mencionan en San Lucas?

Menores de diez años

Respuestas de noviembre

- 1.—El primer pastor de ovejas fué Abel.
- 2.—Abraham.
- 3.—A Isaac se le envidió por sus ganados.
- 4.—Los pastores de Bethleem.
- 5.—Jesús es el Buen Pastor.

Contestaron

Nilia Baridon, Iris y Violeta Malan, Otilia Negrin, Dante Geymonat, Mirta Baridon, Carlitos Oses, Mignel Angel y Rodolfo Negrin, Silvia, Inés, Loida y Onildo Baridon, María Blanca y Alma Juele, Húber Geymonat, Mario Muñiz, Ivelda Montangie, Melba Bonjour, Marvie Robert, Ariel Rostan, (octubre), Chachana Costabel, Araceli Vigna, Maribel Armand Ugon, Cristina Malan, Nelly Gonnet.

Preguntas para diciembre

Fuga de vocales

Gl.r. . n l.s .lt.r.s . D..s y .n l.

t..rr. p.z b..n. v.l.nt.d p.r. c.n l.s
h.mbr.s

(Enviado por *Miriam Baridon y
Denim Jourdan*).

Revoltijo

Sol euq somes sam setreuf somebed raduya
a sol sam selibed.

(Envía *Vilna Davyt*).

¿Quién es el personaje cuyo nombre se forma
con la inicial de estas palabras?

- 1.—Primera palabra del cántico de los ángeles.
- 2.—Uno de los nombres que se da al Salvador (Isaías 9-6).
- 3.—Ciudad donde nació Jesús.
- 4.—Título que Pilato dió a Jesús.
- 5.—Uno de los dones de los magos.
- 6.—Madre de Juan el Bautista.
- 7.—Uno de los Evangelios.

—000—

Página de la Juventud

A los pies de Jesús

LEALTAD

“No se haga mi voluntad sino la tuya”.
(Lucas 22:42).

Una de las características sobresalientes de la personalidad de Jesús es la lealtad. Para poder aquilatar su vida y su obra extraordinaria es indispensable comprender su absoluta consagración a la voluntad de su Padre Celestial. Desde el principio hasta el final, se nota en la vida de Jesús el firme propósito de ser fiel a su misión, cueste lo que cueste. Los ejemplos claros de lealtad del Maestro a la voluntad divina abundan en los Evangelios; notemos algunos. Notando un día que Jesús no había aún tomado sus alimentos acostumbrados, los discípulos le dicen: “Rabi, come”. Aprovechó entonces el Señor para darles una lección; “Mi comida, les dice, es hacer la voluntad del que me envió y acabar su obra”. (Jn. 4:31-34). Algo fundamental, imprescindible, como la comida para el organismo, es para él cumplir con la misión que viene de lo alto. Un día que las gentes querían retener a Jesús, les dijo: “También a otras ciudades es necesario que anuncie el Evangelio del reino de Dios; porque para esto soy enviado”. (Lc. 4:43). Nada debía torcer su lealtad al Padre y a la misión encomendada, aún las amistades y vínculos familiares, como lo demostró también en otras oportunidades. La oración que enseña el Maestro, no es sino un reflejo de su lealtad profunda, amplia, terminante, que desea se encarne en cada uno de sus discípulos. Notad: “Padre nuestro... santificado sea tu nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, como en el cielo así también en la tierra”. (Mt. 6:9-10). Jesús oró por este ideal, predicó, luchó, sufrió y murió por él.

Frente a las tentaciones y especialmente

allí en Getsemaní, en aquellas horas trágicas que vivió el Maestro como prólogo de su muerte de Cruz, se destaca su lealtad a toda prueba. Recordemos algunas de sus palabras: “Padre mío, o sea, si no puede pasar de mí este cáliz sin que yo lo beba, hágase tu voluntad”. (Véase Mt. 26:36-46). Aquí ya vemos el precio que es capaz de pagar Jesús por su lealtad. Y aparece aquí también la gran distancia que suele separarnos de la conducta del Maestro.

Una invitación. — He aquí que el Maestro de la lealtad, el que murió por su causa, nos extiende una invitación a todos, y especialmente a la juventud que está en los albores de la vida. “Sígueme”, (Lc. 9:59; Mt. 9:9), es el término que emplea a menudo, sacando a muchos a una nueva vida de lealtad a los propósitos de Dios. Más ante quienes podrían creer que fácil es andar por los pasos de lealtad del Maestro, les advierte repetidas veces de lo que es necesario hacer y qué trances le depara el futuro. Así se expresa con claridad: “Si alguno quiere venir en pos de mí niegue-se a sí mismo, y tome su cruz cada día, y sígame”. (Lc. 9:23). O también: “Si alguno me sirve, sígame”. (Jn. 12:26). O aquéllo: “Ninguno que poniendo la mano al arado mira atrás es apto para el reino de Dios”. (Lc. 9:62). La lealtad que nos pide el Maestro es la misma que él cumplió. Además es una invitación con promesa, con promesa de ayuda y compañía; su espíritu está al aleance de todo aquél que toma su cruz y le sigue. Mateo recuerda la hermosa promesa, que más que promesa hoy es realidad en miles de corazones: “He aquí yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo”. (28:20).

Lealtad a una persona y a su causa. — La invitación de Jesús a seguir lealmente sus pisadas suele ser apagada por otras demandas de lealtad que vienen de otras fuentes y que persiguen finalidades distintas. Nuestro hogar donde nos hemos formado, pide lealtad; le piden nuestros amigos de infancia, de colegio, de trabajo o de recreo; pide lealtad el club social o deportivo; pide lealtad la patria en diversas formas y en momentos críticos y... ¡cuántas cosas más piden lealtad! y... ¡cuántas veces en contraposición con la voluntad de Dios, con el espíritu de Cristo! Mas una cosa debemos dar por cierta y primordial y es ésta: que la demanda de Cristo de lealtad, como expresión de la voluntad de Dios, ha de venir en primer término y que nada ha de quitar su predominio. Jesús dice claramente que no se puede ser leal a dos exigencias contradictorias, a dos voluntades contrapuestas y además afirma: “El que no es conmigo, contra mí es”. (Mt. 12:30). Jesús pide lealtad a su persona y a su causa del reino, y quien quiera contarse entre los suyos ha de pagar el precio: sacrificar el yo egoísta, las exigencias del mundo que nos rodea y consagrarnos con abnegación y valentía a su causa. “No todo el que me dice: Señor, Señor, entrará en el reino de los cielos, más el que hiciere la voluntad de mi Padre que está en los cielos”. (Mt. 7:21). ¡Cuántas veces abandonamos a Cristo por egoísmo, avaricia, comodidad, amigos, clubs, placeres! Si el mundo de hoy gime en el

dolor, la miseria y la sangre ¿no se debe acaso a la deslealtad de los llamados cristianos para la persona de Cristo y su Causa de paz, amor, justicia, redención? Si el mundo de mañana ha de mejorar, si el reino de Dios se ha de extender, si la humanidad ha de vivir como una gran familia, será únicamente por los que poniendo la mano al arado siguen lealmente la senda del Maestro, que es la de cumplir con la voluntad de Dios. ¡Jóvenes, seamos leales a Cristo y paguemos el precio; y nuestra Iglesia cumplirá su gran misión de redimir en Su nombre los corazones de los hombres!

“Sed entendidos de cuál es la voluntad del Señor”. — Pablo (Ef. 5:7).

“Caminaré hasta el final de la última milla y si allí debo caer, caeré gustosamente.” — T. Kagawa.

“He inspirado en grandes multitudes tal devoción hacia mí, que estarían dispuestas a morir por mí, pero para ello he necesitado estar presente y utilizar el magnetismo de mi persona, de mi mirada y de mi voz y palabras. Sólo Cristo ha conseguido conquistar de tal manera la mente y el corazón de los hombres que para él no hay barreras de tiempo ni de espacio”. — Napoleón, en Santa Elena.

“Innumerables hechos, de la historia moderna como de la antigua, permiten no desesperar jamás a aquellos que defienden la causa de Dios”. — Josefina Butler.

“Sigue el partido de Jesús con toda constancia, viviendo y muriendo, y entrégate a El muy seguro de tu felicidad; pues sólo El te puede ayudar cuando todos te faltaren”. “Jesús quiere ser amado sobre todas las cosas”. — Tomás de Kempis.

Seré leal, pues hay quien esto espera;
Puro seré, pues hay quien esto anhela
Fuerte he de ser, pues mucho hay que vencer;
Tendré valor, pues mucho hay que emprender.
(Himno: Seré leal).

Wilfrido Artus.

—000—

PAGINA FEMENINA

A cargo de la Sra. Lidia B. de Revel

Trabajo presentado por la Sra. Beatriz P.
de Juele en la V. Concentración

Mujeres eminentes de nuestras iglesias

Trabajo presentado por la Sra. Beatriz P.
de Juele en la V. Concentración Femenina
Evangélica.

Leí, hace pocos días, una frase que me pareció sintetizar lo que se puede decir de la mujer Valdense. Habiéndose preguntado al autor de numerosas y bellas biografías cuáles eran, a su entender, las personas más notables, aquellas cuyas vidas debieran ser ejemplo para todos, contestó: "Personas de las cuales nadie hubiera podido escribir una biografía".

Esto mismo hay que decir de las mujeres Valdenses. Pocas, muy pocas se encontrarán cuyos nombres hayan pasado a la historia. En cambio, qué tesoros de energía, de valor silencioso, de abnegación, de resistencia y fidelidad hay en las vidas de la mayoría de nuestras mujeres del pasado.

Creo posible y hasta probable que en el porvenir se registren muchos nombres de Valdenses que logren sobresalir.

La vida actual, con sus posibilidades y su ritmo activo, permite que las inteligencias brillen y las voluntades aún sin ser extraordinarias triunfen; pero temo que hayamos perdido para siempre esa homogeneidad de acero puro, liso, sin aristas salientes, pero sin fallas que fué la característica del pueblo Valdense y que se manifestó de un modo especial en sus mujeres. Todas ellas: hijas, madres, esposas, fueron silenciosas cumplidoras del deber. Verdaderos pilares del hogar al que sostuvieron con toda su energía; inmovibles como las montañas nativas, poco pudieron pensar en otra cosa que en sus hijos y en el querido y pequeño solar, del que sólo a costa de grandes penalidades y trabajo, podían sacar el sustento diario.

Pero, ¡con cuánto celo e infatigable perseverancia cumplían su dura y santa misión! Muy cerca de Dios al que servían con toda su alma sencilla y sincera, mantuvieron siempre encendida en el hogar la llama de la piedad y la adoración. Llenas de respeto, se inclinaban ante el Padre y Creador, cumpliendo humildes y modestas con sus deberes religiosos. Tal vida hizo que se volvieron silenciosas, poco comunicativas, con un pudor de alma que les hacía muy difícil toda confianza. Incluidas hacia la tierra la mayor parte del día, fatigadas por el trabajo tenaz, no sabían gran cosa de lo que hace brillante y luminosa la vida. Sólo la idea de Dios elevaba sus almas por encima de la monotomía del diario vivir. Hasta la Naturaleza contribuía a mantenerlas encerradas en sí mismas, ya que altas montañas coronadas de nieve circundan los Valles Valdenses y forman una barrera que los separa del mundo.

Y, por último, su austera fe Calvinista les vedaba toda participación activa en los trabajos de la Iglesia. Hace muy poco aún consideraban los Valdenses un sacrilegio que la mujer tomara parte, por mínima que sea, en el culto público.

Así se formó el carácter nuestro, que aún hoy, a pesar de los cambios inevitables en el correr del tiempo a pesar del horizonte ampliado hasta el infinito, a pesar nuestro diría, seguimos teniendo. Las mujeres de otras Iglesias, tan decididas y expansivas deben haber notado sin duda, esa particularidad nuestra de ser reservadas, tímidas para exteriorizar nuestros sentimientos,

Esse modo de ser es, sin duda, una traba para una vida tan brillante que merezca una biografía.

Así, las pocas mujeres de nuestro pueblo que podemos citar como saliendo de lo común, lo han hecho no por una actuación sobresaliente o descolante en la Iglesia o en la sociedad, sino por una mayor intensidad en la vida de sacrificio, de olvido de sí mismas, de callado renunciamiento en cualquiera de esos campos de acción.

Hay una mujer Valdense cuyo nombre podría escribirse en el cuadro de honor de las heroínas nuestras por su fe; cuadro de honor formado por tantas mujeres cuyos nombres nunca olvidaremos. Pero ni siquiera sabemos el nombre de esta mártir valiente, que la Inquisición arrojó a la hoguera. Murió hace siglos y la historia sólo anota la cónicamente "La primera víctima de la persecución en los Valles fué una mujer, quemada viva". Su nombre no está escrito pero su valor nos inspira. Es nuestro "soldado desconocido"; es símbolo anónimo de todas las innumerables mujeres que más tarde dicran también su vida por Jesús. Que esa mujer haya muerto así, es para nosotras un timbre de honor. Por eso aún no pudiendo dar su nombre, he querido recordarla hoy.

No tenemos pues en nuestra Iglesia mujeres cuya vida, por haber sido excepcional sea conocida dentro y fuera de los límites de nuestro pueblo.

Creo que el fin que se persiguió al escoger el tema para esta Concentración, no fué el de ensalzar personalidades por mera vanagloria; sino el de provocar en cada una de nosotras, al reflejo de vidas nobles y santas, el deseo de ser mejores, el afán de alcanzar, cuanto nos sea posible, la meta ideal de la perfección.

Hablaré, en primer término, de una misionera Valdense, que vivió y actuó a fines del siglo pasado: Ema Pons de Jalla.

VENDO

40 unidades, con casa, galpones, 2Has. de viña en plena producción, quinta de frutas y monte, sobre el arroyo Sarandí, a 400 m. de la radial Parque Fomento.

Por informes: Taller Mecánico de HEC. TOR TOURN. — Colonia Valdense.

VENDO

Terreno compuesto de 108 unidades, con casa, galpones, molino, monte para explotar y demás mejoras.

Por informes: BARTOLO ARMAN-UGON. — Colonia Valdense.

VENDO

En pleno centro de C. Valdense, una casa con las siguientes comodidades: 3 dormitorios, escritorio, cocina, cuarto de baño, despensa, garage, pozo, aljibe y demás comodidades: solar de 15 x 40; casa recién construida y sin estrenar.

Tratar con SAMUEL MALAN, Colonia Valdense.

Esta mujer, hija muy amada de un cultísimo hogar Valdense, el del Pastor Pons, Moderador de la Iglesia, recibió una esmerada educación. Muy inteligente, aprendió con suma facilidad varios idiomas; y su carácter vivo y franco la hacía muy simpática. Ambas cosas le fueron de mucha utilidad en el cumplimiento de su misión. A los 19 años, se comprometió con un joven misionero Valdense que partía para el Zambeze, Adolfo Jalla; y, tres años después, se casó con él.

Sacrificó todo lo que había constituido hasta entonces lo más querido para ella: padres, hermanos, amigos, una patria hermosa y civilizada, comodidades, goces intelectuales y materiales, para irse muy lejos, al continente negro, con sus múltiples peligros: fiebres, clima insalubre, nativos aún muy bárbaros; con su falta de comunicaciones, de medios para una vida siquiera medianamente cómoda; donde no tendría otra sociedad — aparte la de su esposo — que negros ignorantes, malos e ingratos. Sin embargo, no vaciló. El amor que la unía a su esposo, y su deseo ardiente de hacer algo por esas almas supersticiosas y crueles, la impulsaban e hizo alegremente el sacrificio.

Las penurias, las luchas, las enfermedades, los peligros y privaciones de toda clase, fueron impotentes para separarla de esos dos amores.

Su carrera fué corta; pero fecunda en resultados. Hizo cierto el lema de su Iglesia: "Lux lucet in tenebris" pues su vida pura, noble y abnegada brilló en las tinieblas del Zambeze, haciéndolas menos densas y terribles.

No es posible, en tan corto tiempo, dar siquiera una idea de lo que fué esa mujer y del vacío que dejó al morir, muy joven, pues sólo tenía 33 años, tanto en el corazón de su esposo, para quien había sido la compañera ideal, como en la obra que tanto amaba y en el alma de sus queridos africanos.

No es posible tampoco decir todo lo que hizo ni con cuánto amor luchó contra el vicio y la degradación con el fin de salvar de sus garras a esas almas oscuras que ella quería iluminar con la divina luz de Cristo.

Pero lo que podemos decir es que esta joven misionera puso muy alto el nombre de la mujer Valdense y que su vida fué un ejemplo viviente de amor y sacrificio.

Pero no siempre es necesario ir muy lejos en el espacio o en el tiempo para encontrar personas dignas de nuestra admiración y que puedan ser fuente de estímulo para nuestro valor en la lucha. A nuestro lado han vivido y viven muchas, sin duda, muchas que escapan a nuestro análisis porque estamos tan familiarizados con su modo de ser, que ya el relieve de su personalidad se nos escapa y no sabemos ver las bellezas que encierra.

Las colonias valdenses del Uruguay han sentido la influencia bienhechora de muchas mujeres así. Y deseo hoy evocar los nombres de algunas de ellas.

Alicia Rivoir de A. Ugon.

(Continuará en la próxima Página Femenina).

NOTICIAS DE LA COMISION DIRECTIVA DE LA FEDERACION

Colecta pro refugiados. — Han sido enviadas a la Cruz Roja Internacional las donaciones obtenidas en la colecta levantada este año a favor de los damnificados de la guerra. Se obtuvieron los siguientes totales:

Prendas de vestir: 258
Dinero . . . : \$ 164,90

A todas las personas que han cooperado en esta obra, nuestro más sentido agradecimiento.

Campamento de niños débiles. — Auspicado por las Ligas Femeninas y las Uniones Cristianas, se ha obtenido un elevado número de becas que serán distribuidas entre niñas y niños, que de este modo disfrutarán de una temporada de playa. Este campamento especial se realizará del 4 al 13 de febrero próximo. En breve, la C. organizadora de este campamento publicará todos los detalles de interés relativos al mismo.

Formularios. — A todas las Ligas les fué remitido ya el formulario para el informe anual. Si una Liga no lo hubiere obtenido, se ruega comunicarlo de inmediato a la Secretaría de la Federación, pues los informes deberán ser enviados a la misma antes del 31 del corriente.

Propuestas presentadas en la 5.ª concentración Femenina Evangélica del Uruguay. — Una Sub-Comisión de la Comisión de Programa que organizó la 5.ª Concentración, propuso una serie de actividades para el año entrante, que enumeramos a continuación:

1. — Leer la Biblia y orar diariamente a las 7 horas por una paz cristiana.
2. — Formar una Comisión en Montevideo encargada de prestar ayuda (acompañar, asesorar, orientar) a las mujeres, tanto jóvenes como mayores, que llegan a la ciudad.
3. — A) Formar una Comisión en Montevideo encargada de orientar a los enfermos del interior en cuanto a médicos, sanatorios, hospitales, etc., y correr los trámites preliminares respectivos.
B) Formar una Comisión en Montevideo encargada de visitar a los enfermos que del interior estén internados en los hospitales y sanatorios de la Capital.
4. — Formar una Comisión encargada de encontrar hogares para niños no protegidos.
5. — Utilizar la Bolsa de Trabajo de las Industrias de Buena Voluntad para inscribir a las que buscan trabajo, como asimismo para anotar los pedidos para empleados, obreras y sirvientas.

6. — Hacer afiches para colocar en los hogares evangélicos. Estos afiches tendrán la siguiente lista que indica cómo las familias pueden cooperar en un avance evangélico:

- 1) Comenzamos nuestras comidas con una oración.
- 2) Celebramos el culto familiar.
- 3) Oramos diariamente por una paz cristiana.
- 4) Asistimos a la Escuela Dominical y al

culto.

- 5) Recibimos y leemos una revista evangélica.
- 6) Contribuimos al sostén de la obra local.
- 7) Contribuimos para alguna obra de nuestra Iglesia local.
- 8) Invitamos a otras familias a los cultos evangélicos.

— 000 —

¡Otra vez Navidad!

Una vez más nos aproximamos a la fecha en que la cristiandad entera conmemora de tan distintas maneras el nacimiento de su Salvador. Día de gozo, de fiesta, de gratitud y de alabanza. *¿Cómo lo celebraremos?*

El primer sentimiento que esta recordación debe despertar en el corazón del creyente, es uno de gozo, de alegría. ¡Ha venido el Salvador; ha venido a libertarnos de la carga del pecado, de la separación que él había introducido entre nosotros y Dios, a mostrarnos el camino de retorno al Padre, y a traernos por consiguiente vida en abundancia! ¡Cuánto es triste y frío, trágico y obscuro el paganismo, debe ser de brillante, de gozo y de cálido el nacimiento del Cristo que vino a traer la luz, a disipar las tinieblas!

En segundo lugar, debemos dar "gracias a Dios por su don inefable" (2 Co. 9:15). Es Él, en su infinito amor, quien planeó desde nuestra caída, y quien luego ejecutó nuestra salvación. Ningún ser humano podría elevarse desde su baja condición, de pecado, hasta poderse salvar a sí mismo: cuánto más para salvar a los demás. Fué necesario que el ofendido saliese al encuentro del ofensor, para ofrecerle el perdón de su inextinguible deuda. Es Dios quien dió a su Hijo al mundo, a esta "generación infiel y torcida", a este "pueblo rebelde y contradictor", a fin de salvarle de la ruina total, de la condenación y la muerte eternas.

Debemos, pues, demostrar esa gratitud y ese gozo, alabando y adorando a Dios desde lo más profundo de nuestro ser. Nuestras fiestas de Navidad, deben ser por encima de todo, actos de alabanza: sencillos o solemnes, esa es la nota que debe primar en todo momento en que pensamos en el nacimiento del Salvador.

Hay algunas prácticas muy fuertemente ligadas a la celebración de la Navidad, que en realidad han sido introducidas por el mundo, y que los cristianos hemos dejado penetrar en la Iglesia. Necesario es que tomemos nota de ellas, y que las desterremos lo más rápidamente posible de nuestras celebraciones de Navidad que, debido a ellas, han perdido gran parte de su significado y de su valor *esencialmente religioso*.

1. — Ante todo observamos que una alegría superficial y mundana ha suplantado el santo e íntimo gozo cristiano, todo hecho de humillación y de recogimiento. Para muchos, aún llamados cristianos, Navidad es

POR COPIAS A MAQUINA
TRATAR CON
OSCAR R. DAVYT
COLONIA VALDENSE

SASTRERIA MONTEVIDEANA DE
JAIME WEIGENSBERG
Se trasladó a la Calle T. y Tres casi frente al Banco Roca. — Ofrece grandes rebajas en artículos de hombres, trajes palm-beechs (blanco o en colores a \$ 14.50)
NUEVA HELVECIA.

AMIGO EVANGELICO:
Cuando Ud. y su flia. estén de paso por Montevideo, recuerden que en "El HOGAR" del Ejército de Salvación encontrarán buen alojamiento a precios módicos.
Ambiente familiar
No dejen de hacernos una visita.
Director: Mayor
Hilamar Gruer y Sra.
Calle Ituzaingó 1522 (entre Cerrito y Piedras) Teléf. 8 25 46

CASA ZIMMER Y ROBERT
ELECTRICIDAD Y RADIO
Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.
Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"
COLONIA VALDENSE

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA
NEGOCIOS RURALES
Teléfono 33 Tarartras
JOAQUIN SUAREZ COLONIA

IMPRENTA COLONIA SUIZA
DE
J. EDMUNDO GILLES Y CIA.
Por cualquier trabajo comercial, folletos, estatutos circulares, participaciones de enlace tarjetas, etc.
Consúltenos
Colonia Sulza Teléfono 37

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Escritanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT

EN JOAQUIN SUAREZ:

MEDICINA GENERAL

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piodrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 2579, U. T. E.: 401291 Montevideo.

Dr. RUBEN ARMAND UGON. — Oculista. — Ciudadela 1432. — U. T. E.: 81793. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del Hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica de Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 10 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E.: 84532

comer y beber en abundancia... en exceso. Igualmente lamentable es el carácter enteramente mundano que se le está dando a esta fiesta religiosa: vemos celebrarla en cafés y en centros recreativos con bailes y otros actos absolutamente incompatibles con los principios cristianos de vida. Los que aún quieren llevar el nombre de cristianos y que forman parte de instituciones que organizan tales actos, podrían muy bien reaccionar y oponerse terminantemente a ellos: pues constituyen verdaderos sacrilegios que debieran inspirar horror a una conciencia cristiana.

2. — Se abusa un tanto en nuestra Iglesia de las dramatizaciones, tan groseras como inconscientemente llamadas "comedias". Señores: una comedia es algo cómico; y el nacimiento del Salvador no es un hecho cómico, ciertamente. Es, sí, un motivo de incontentible alegría; pero de una alegría sagrada reverente. No somos contrarios a los cuadros y sencillas representaciones bien preparadas que hacen emudecer de recogimiento aún a los públicos más heterogéneos que asisten a nuestras fiestas de Navidad. Pero más de un número de nuestras fiestas, daría mejor resultado si fuese sencillamente suprimido.

3. — Tiempo sería — especialmente en los aciagos días que corren para una inmensa parte de la humanidad — de que hiciésemos de la Navidad una ocasión de servicio, demostración de amor y de altruismo, en vez del continuo recibir y siempre recibir a que acostumbramos a nuestros niños, en relación con esta fiesta cristiana. Ya algunas Iglesias hace algún tiempo lo están poniendo a prueba: en vez de dar juguetes a los niños, les han pedido que ellos los den para otros niños cuyos padres no les pueden comprar, para enfermitos en los hospitales, para huérfanos en los hogares. Navidad es la fiesta del gran don, del extremo sacrificio del Padre celestial: demostremos que comprendemos ese amor, dando... y no siempre recibiendo.

4. — Finalmente, se nos hacía observar hace algún tiempo que, hablando y pensando tan acentuadamente en esta época acerca del niño Jesús, muchos se van con la impresión de un eterno niño. Jesús fué niño en la primera Navidad, pero no olvidemos que ya transcurrieron muchas navidades desde entonces, y que hoy ya no está cebado entre las pajas del pesebre, sino que tiempo tuvo para crecer, cumplir su misión redentora, morir, ser sepultado, resucitar, ascendiendo finalmente al cielo, donde está sentado a la diestra de Dios, Padre Omnipotente, como lo confesamos en el Credo. El niño Jesús de nuestras celebraciones de Navidad lo fué en aquél luminoso pasado; hoy es de nuevo el Rey Eterno, ocupando su sitio en el trono del Universo, junto al Padre.

Celebremos una vez más la Navidad, con los debidos sentimientos de alegría cristiana, de regocijo santo y agradecido al Pa-

dre de nuestro Señor Jesucristo, recordando el gran sacrificio que su don al mundo significó, y el amor infinito, incomprensible, que él encierra.

C. N.

—000—

Nacimiento de Cristo

Tornado el Creador en criatura, más sin dejar su soberana esencia, hizo ver en el mundo su presencia con una vida prodigiosa y pura.

Vino a darnos el bien que siempre dura, sufriendo del pecado la sentencia, y por El Dios otorga su clemencia, al que se acoge a roca tan segura.

Tierno niño en pesebre reclinado
hombre que en cruz por nuestra paz te ofreces,
¡cuán grande amor nos has manifestado!

Con tu pobreza Tu nos enriqueces;
con tu muerte, la vida nos has dado,
¿quién amarte podrá cómo mereces?

C. Araujo

—000—

Las finanzas y la vida espiritual

Es con sumo interés y provecho que acabamos de leer un librito escrito por un pastor bautista del Sur —una de las dos grandes secciones de la Iglesia Bautista en los EE. UU. de América— acerca de lo que él llama "El Plan de Dios", o sea el tan debatido Diezmo.

No nos ha convencido de que para el cristiano el dar el Diezmo —como mínimo, claramente insiste— para la obra de Dios sea una obligación bíblica, al punto de que, quien no lo haga no pueda ser considerado cristiano y se vea por ello condenado. Pero sí nos ha convencido de la urgente necesidad de que algunos miembros de la Iglesia Cristiana se decidan, libre y gozosamente, a dar ese diezmo para la obra de Dios, en señal de gratitud y de reconocimiento de Dios como el dueño de cuánto existe, y de cuyos bienes somos tan solo los administradores... tan infieles a veces. Los demás seguirán... o se verán privados del supremo gozo de dar con liberalidad para la Causa de las causas: el adelanto del reino de Dios sobre la tierra.

Y lo que más nos ha llamado la atención a través de todo el librito, y que no podemos resistir a la tentación de transmitir a nuestros lectores es el hecho siguiente, acerca del cual a cada paso insiste el autor (repetiéndose constantemente en un plan poco o nada ordenado): varias iglesias bautis-

tas o presbiterianas de esa región que llevaban antes una vida anémica en todo sentido, vieron aumentar y progresar todas sus actividades (asistencia, interés en las misiones, beneficencia, conversiones, avivamientos), al adoptar la mayoría de sus miembros la base mínima del diezmo para sus contribuciones. Es que es un hecho innegable que "el amor del dinero es la raíz de todos los males". Y el hombre que se cree único dueño y señor de cuánto pasa por sus manos, de toda la cosecha que crece en su campo, del ganado que se nutre con sus pastos, o del dinero que sus semejantes le dan porque él pone al servicio de ellos algunas de las habilidades y talentos con que Dios le ha honrado; y que, de todo ello sólo tira una limosna a su Dios y Padre, no puede ciertamente tener una vida espiritual intensa, gozosa, fructífera. Está "robando" a su propio Señor y esto no puede, naturalmente, otorgarle paz, confianza y vida abundante.

Ni que decir de los resultados obtenidos en el terreno de las finanzas, por aquellas Iglesias que se han decidido a "diezmar": han pagado viejas deudas, han levantado nuevos Templos, han podido duplicar sus servicios pastorales, etc.

No se nos oculta la oposición que se levantara en nuestra Iglesia si alguien sugiriese siquiera que cada miembro diese el diezmo de sus entradas para la obra de Dios. La avaricia y el egoísmo, el poco interés por que dicha obra progrese o se estanque, etc., haría ver toda clase de dificultades imaginarias, y hasta objeciones bíblicas. Pero al final de cuentas se echaría pronto de ver dónde está el verdadero interés, el corazón del hombre; si en los bienes transitorios, o en los eternos.

Aún con las reducidas contribuciones que actualmente estamos haciendo para Dios, oímos la queja más o menos velada de que la Iglesia es una institución cara; que año tras año demanda más desembolsos de sus miembros. Lo menos que deberíamos hacer así, si es que queremos de veras seguir teniendo una Iglesia, es seguir el consejo de un Diácono: "Acostumbrarnos a las colectas". Viene al caso la siguiente anécdota que refiere el autor: "Quejábame un padre en presencia de otro, de que su hijo le estaba costando muchísimo. Tenía que gastar dinero para vestidos, libros, pasaje de tranvía, almuerzo, etc. Aquello era una carga. Hacía observar el otro: "Mi muchacho no me cuesta un dólar. ¡Ojalá pudiera gastar algo en él!" "Y ¿por qué no le cuesta a Ud. nada?" preguntó el primero. "Porque le perdimos hace pocos meses", replicó el segundo.

Este padre habría dado todo su dinero por tenerlo otra vez con él, por oírle reír y compartir su regocijo. Las cosas que están vivas demandan ingresos".

C. N.

Un chivo para mis pecados (1)

(Levítico 16)

Es muy antigua la costumbre de echar los pecados sobre un animal, o sobre alguna otra persona. En la primitiva religión de los israelitas — probablemente durante la época de su vida de nómadas — se introdujo el rito de colocar todos los pecados del pueblo sobre la cabeza de un macho cabrío, o chivo, y mandarlo a Azazel, que probablemente fué en su origen el demonio, o dios del desierto.

Una vez por año celebraban esta fiesta de las expiaciones. Era el día más solemne del año. No trabajaban, ayunaban, se afligían el alma, tal vez con el propósito de asegurarse de que todos los pecados se transferían al chivo, tal vez como reconocimiento de que en el fondo es el arrepentimiento lo que importa. Indudablemente algunos llegaron a comprender que, cuando mucho, eso del chivo llevándose los pecados, era un símbolo del arrepentimiento y del perdón; pero para el pueblo en general el chivo realmente se les llevaba los pecados. ¡Y qué contentos se habrán puestos! Poder empezar otro año de vida sin nada sobre la conciencia. Pero me parece que solamente los más simples habrán podido sacar todo el provecho que se ostentaba. La mayoría se hacían la ilusión de que ya no cargaban con sus pecados; pero en el fondo sabían que si se hubiesen detenido a mirarse y a examinarse un poco, encontrarían aún las manchas de sus iniquidades. *No hay chivo que se los llevé así nomás.* Pero era muy cómodo hacerse la ilusión de que el chivo se los llevaba.

Hasta me figuro que en los días que precedían la fiesta de las expiaciones — tal vez por unas semanas antes — se intensificarían los actos pecaminosos. Como el carnaval antes del ayuno de la Cuaresma, habrán hecho un carnaval antes del día de las Expiaciones. "¿Por qué no aprovechar ahora para hacer lo que me dé la real gana? Total, dentro de pocos días el chivo se va a llevar mis pecados. ¡Viva la vida! ¡Gracias al chivo!

Pero, evidentemente, no resulta. Si realmente hubiera dado resultados positivos, todo el mundo, casi, se hubiera hecho judío, y hubiese hecho suya la costumbre de mandar el chivo con sus pecados a Azazel. Pero lejos de suceder así, los mismos judíos no lo hacen más. No: lo del chivo que lleva los pecados es ya una antigua superstición, un tanto pintoresca, y que se presta a la confección de leyendas, pero ya hace mucho dejó de engañar a la gente, aún la más simple.

Pero la naturaleza humana tiene una manera particular de repetir en nuevas formas los errores del pasado. Las supersticiones que echamos y despedimos por la puerta a la calle, si nos descuidamos, vol-

(1) Discurso transmitido recientemente por Radio Carve, de Montevideo, en "La Voz Evangélica".

verán por la ventana y las recibiremos como ángeles de luz.

Todo el mundo quiere — y procura tener — en alguna forma, *un chivo para sus pecados*. No le gusta a nadie decir: "Pequé". Decimos: "Me equivoqué", "me caí", "dí un mal paso", "tuve que pecar", "me hicieron pecar", o, "habré pecado"; pero no:

C. CORVINO

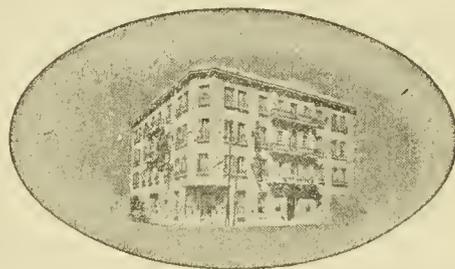
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en La Mensajería "33" — Colon a 1150, esq. Rondeau Montevideo. — Teléfono 8 34 78.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

MARCOS SAMOSKEVICH e Hijo

MUEBLERIA - BAZAR - TIENDA

Visiten la gran Mueblería y Bazar de Marcos Samoskevich e Hijo; amplio surtido, precios módicos; lustramos y llevamos a domicilio. — Sección Muebles y Bazar, esquina la Plaza — Tel. 21. — Tienda y Zapatería esquina con la Usina Eléctrica — Telf. 175. — Lea en la vidriera antes de entrar M. Samoskevich e Hijo

ROSARIO O.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

"Yo pequé". Al ser sorprendido en un pecado, sea que otro nos sorprenda, o sea que nos sorprendamos a nosotros mismos, tratamos siempre de disculparnos y miramos en derredor para ver, si es posible, un chivo sobre el cual echar la culpa.

Según el antiguo relato del primer hombre, cuando Dios le acusó de haber comido del árbol prohibido, el hombre dice: "La mujer que me diste por compañera, me dio del árbol, y yo comí" (Gen. 3:12). Un chivo para mis pecados. Muchas veces usamos a nuestras esposas como disculpa — "la mujer que me diste por compañera..." Y en el mismo relato, ella también tuvo su chivo para su pecado. Dijo ella: "La serpiente me engañó, y comí". (Gen 3:13). Pues, hasta el día de hoy las mujeres también suelen hallar un chivo — o serpiente, o alguno — sobre el cual echar sus culpas.

Durante los primeros siglos del judaísmo, los israelitas atribuían todo fenómeno a Jehová: tanto lo malo como lo bueno. Todo acontecimiento en la naturaleza, cuya causa no entendían, pensaban ellos que era Dios quien lo hacía. Un terremoto, una sequía, un eclipse del sol, etc., o aún alguna manifestación especial en alguna persona. "Un espíritu malo de parte de Jehová, decían de los ataques de locura del rey Saúl. Pues, asimismo para ellos, Dios mismo era el chivo para sus pecados". Si yo he hecho algo malo, es que Dios me dió la idea". "Dios es responsable".

Bueno, este concepto blasfemo todavía lo encontramos de cuando en cuando. "Yo soy lo que Dios me ha hecho" — dicen algunos — Yo no tengo la culpa. Es el destino. Dios me hizo así, débil, frente a la tentación? ¿me hubiera hecho con este genio. ¿Por qué Dios tiene la culpa. Sí: algunos echan mano de Dios mismo para servir de chivo para sus pecados.

Mientras los israelitas iban purificando y adelantando su doctrina, eliminando completamente los otros dioses, magnificando a Jehová, el Dios eterno y único, y conceptuando su personalidad no ya en términos de un dios nacional, poderoso en batalla, y celoso y parcial por su pueblo favorito, sino del omnipotente Dios universal y justo — con estos adelantos, digo, los profetas y los poetas se iban dando cuenta de que si Dios es justo, no puede ser capaz de tentar al hombre, o en manera alguna sugerir una mala acción o una actitud pecaminosa. Entonces, poco a poco, iban aceptando un concepto que parece que vino de Persia: el Adversario, el Diablo, Satanás. He aquí un chivo que ha servido muy bien. A veces lo representan los enanos con cola y hasta con piernas y pies de chivo, tal vez confundiendo con el chivo para Azazel, "Yo no tengo la culpa, el Diablo me tentó, Satanás es responsable por mis pecados. Yo soy bueno, pero Satanás es muy fuerte hecho con él, pero me gana".

Cuentan de una niña que había sido enseñada a decir, cuando fuese tentada: "Quítate de delante de mí, Satanás". La sorprendieron comiendo de la fruta de un arbusto que se le había prohibido comer. "¿Por qué no dijiste a Satanás que se quitara de delante de tí?" le preguntaron. "Así le dije — contestó la nena — y se puso detrás de mí, y me empujó al arbusto". Un chivo para mis pecados.

En el Nuevo Testamento el concepto de Satanás está muy de moda. Pero, otra vez la verdad se ha abierto camino, y se recalea la responsabilidad del individuo. "Cada cual — dice Pablo — llevará su carga. Satanás es representado como el tentador; pero puede ser resistido; no es disculpa para nadie.

Sin embargo, hay gente hasta el día de hoy que usa el Diablo por chivo para sus pecados. Pero en general, esas son disculpas un poco pasadas. Por tantas distintas maneras el yo procura esquivar su responsabilidad moral! Vamos a examinar dos o tres de estas maneras modernas de decir: "Yo no fui", "no tengo la culpa". "La mujer que me diste por compañera me dió del árbol de pecado, y comí".

(Continuará).

—000—

La Biblia redescubierta por la crisis

La Biblia retorna por sus fueros de Libro indispensable y único; y establece de nuevo sus títulos de divinidad asquible y al alcance de todos los espíritus. Años atrás resonó en nuestro mundo el grito portentoso de "¡Dios a la vista!"; y ahora, en medio de la guerra y la muerte y el dolor, ese grito de esperanza se convierte en realidad cuando menos en cuanto toca a un mayor difundimiento de la Palabra de Dios, en todos los países, en todas las lenguas, y en todos los modos de pensar religioso del mundo cristiano.

Urgente demanda

En los Estados Unidos las prensas de la Sociedad Bíblica no dan abasto para atender a una demanda aumentada con ritmo igual al de la expansión de las fuerzas armadas del país. La circulación de las Sagradas Escrituras ha aumentado este año en no menos de un veinticinco por ciento. Esto quiere decir que las madres y las esposas y las novias de los reclutas de la democracia se acuerdan del libro por antonomasia a la hora de la partida del ser querido. Pero la demanda sobrepasa a la oferta también entre el resto de la población. Lo que significa que los tiempos que corren son de retorno a las fuentes de los valores que se originan y nutren en Dios, y en su revelación escrita.

Volviendo a descubrir la Biblia

El hecho es que los pueblos redescubren aetnalmente la Biblia. No se trata de una simple llamada transitoria resultante de la guerra. Se tiene en efecto, más bien un verdadero fenómeno de corte espiritual, un renacimiento de las fuerzas vivas de la especie humana, que estaba en gestación desde antes y que ha sido llevada a floración inmediata por la crisis actual, por este acercarse a la gente de nuestra generación, ya directamente, ya por interpuesta persona, al borde del abismo del sufrimiento y la muerte...

La demanda de la Biblia se advierte por igual en otras partes del globo. En los países de la América Latina, no se pueden conseguir Biblias en virtud de que las ediciones se agotan apenas puestas a la venta. En China se venden más Biblias y Testamentos que nunca. En Bélgica, en Suecia en Francia en Alemania misma, se tiene el mismo problema de una demanda muy por encima de la oferta.

En los Estados Unidos apareció el año pasado una revisión moderna de la clásica denominada de Rheims-Douhay, con los auspicios de la Confraternidad de la Doctrina Cristiana, y de acuerdo con un plan de llevar el Libro de los libros a un total de cuando menos dos millones y medio de hogares católico-romanos...

(Del Comité de Cooperación en la América Latina).

—000—

"Vida triunfante"

Solamente unas líneas hemos recibido, de una lectora del folleto que lleva por título el del epígrafe. Dicen así: "He leído con atención "Vida Triunfante": es muy edificante y hermoso. Luego se lo obsequié a nuestra hija... pensando así poder interesarla más y deseando por lo tanto que le sea tan provechoso como ha sido para mí. Sólo siento no haber podido leerlo años antes...".

Era imposible leerlo "años antes", puesto que acaba de ser escrito. Lo que debemos lamentar sí, es que no se haya escrito años atrás. Pero ahora lo está: hay que leerlo, meditarlo, y obrar en consecuencia.

Semillero de Multiplicación

Humberto Perrachón

"LA CHACRA"

Estanzuela

Cereales, Forrajeras y Oleaginosas.

Disponibles; SUDAN-GRASS de pedigree, especial para pastoreo, y

MILO o FARTURA

" " Silos y Chala

GRANDES ALMACENES

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia



Concentración de la Juventud de Cosmopolita en Juan Lacaze
(Agosto de 1943)

ECOS VALDENSES

URUGUAY

C. MIGUELETE. — Enfermos. — Sigue delicada la Sra. Adela Pontet de Durand. Estuvo algo enfermo el diácono Carlos E. Félix. Estuvo en Montevideo, por razones de salud, el joven Herman Talmon.

Fiesta de las EE. DD. — Favorecidas por un hermoso día, las escuelas dominicales de Centro, Saucedo y Santa Emilia, tuvieron su acostumbrada fiesta anual en la quinta del Sr. Jerah Jourdan, el domingo 28 de noviembre. Algunas familias se reunieron desde la mañana. A las 15.00 se dió comienzo al programa con un breve culto presidido por el Pastor, después del cual los alumnos de las tres escuelas mencionadas desarrollaron su programa de recitados y cantos. Después del reparto de los caramelos, pequeños y grandes aprovecharon la fresca tarde para jugar a diversos juegos hasta muy tarde.

Bautismo. — Durante el culto celebrado el 28 de noviembre por la mañana en casa del hermano Esteban Roland, en Cerro de las Armas, fué bautizado *Orestes Gregorio* Dearmas de German y de Elvina Esther Roman. El próximo culto en esta localidad tendrá lugar en el mes de febrero.

Unionistas. — La nueva Comisión Directiva de esta Unión, para el año 1944, ha quedado constituida como sigue: Presidente, Ida M. Pontet; Vice-presidente, Gina M. Salomón; Secretario, Mario Roland; Prosecretaria, Elida Talmon; Tesorero, Orestes Roland; Bibliotecaria, Lina M. Salomon.

Nacimiento. — El hogar del diácono Carlos E. Félix ha sido alegrado el día 6 del corriente con un rebusto varón.

Cultos en Cardona. — En la noche del martes 7 del corriente un buen número de familias evangélicas de la localidad se reunían una vez más en casa del hermano Samuel Gosweiler, resolviendo unánimemente tomar en alquiler un salón para continuar celebrando dichos cultos y quizá otras reuniones en una forma más asequible para el público. El alquiler, importa \$ 15.00 mensuales, que los presentes esperan poder reunir, quedando el Sr. Gosweiler y el Sr. David A. Félix encargados de obtener las suscripciones mensuales al efecto. Ni que decir que se recibirá con gozo cualquier donación, pues además del alquiler habrá que empezar a amueblarlo, viviendo por el momento de préstamos.

OMBUES DE LAYALLE. — Enfermos. — Después de un serio atraso, vuelve a estar mejor el hermano don Clemente Félix. Hubo de guardar algunos días de cama el hermano don Juan Daniel Artus. Estuvieron en Montevideo, por motivos de salud, las siguientes personas, todas ellas de C. Sarandí: María Luisa Purstcher de Pontet, y sus hijos Alí Amálida, Blanca Miriam, y Emilse; el señor Raúl Charbonnier, su esposa Julia Davyt, y la señorita Otilia Davyt; la Sra. Martina Purstcher de Malan.

Fiestas de las EE. DD. — A pesar del tiempo amenazante, tuvo lugar el martes 16 de noviembre el paseo anual de las escuelas dominicales de San Roque y de Campana, junto al arroyo Juan González.

—La de Ombúes se reunió como de costumbre en el monte del Sr. David Félix, el domingo 28 de noviembre. Jóvenes voluntarios dirigieron los juegos para los niños, y ellos mismos improvisaron dos canchas de volley-ball.

Unionistas. — En una de sus sesiones de noviembre, la Unión Cristiana local proce-

dió al nombramiento de la C. Directiva para el año 1944, la que resultó constituida en la siguiente forma: Presidente, Carlos Negrin; Vice-presidenta, Roberto Geymonat; Secretario, Elbio R. Charbonnier; Prosecretaria, Edelfrida Schüsselin de Rojas; Tesorero, Alfredo Talmon; además se nombraron dos vocales, que habitualmente actúan de Bibliotecarias.

—Los *cadetes* también estuvieron de elecciones resultando su nueva Comisión Directiva constituida como sigue: presidente, Wellington Ed. Purstcher, Vice presidente, Elmita Purstcher; Secretaria, Gladys Casera; Prosecretaria, Elba Gay; Tesorero, Aníbal Beer; bibliotecarias, Olga Casera y Lucía Kolhoff. Se nombró una comisión de fiestas constituida por Nilda Roland, Wellington Purstcher y Dilma Pentet. Para el lunes 20 de diciembre, por la noche, preparan los Cadetes un programita de Navidad, al que invitan a los padres, y a los demás socios de la Unión.

Liga del Hogar. — También la Liga del Hogar celebrará una sesión especial, con motivo de la Navidad, el sábado 18 del corriente.

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — Exámenes de catecúmenos. — En el transcurso del mes de noviembre fueron aprobados en sus exámenes de catecismo los jóvenes siguientes:

Cosmopolita: Primer año: Hugo Pablo Pons, Nelson Elvando Mourglia, Néstor José Allio, Lilio Santiago Pons, Elda Charbonnier, Flory Benech, Elsa Bariden, Iris Nery Courdin, Renée Díaz y Renée Baridon. **De Segundo año:** Noelio R. Pons, Héctor E. Courdin, Omar Bouneus, Gladys Negrin, María Navarro y Anselmo Ereña. **De Tercer año:** Francisco Justet, Elí Baridon, Wilfrido Guigou, David Bouneus, Elvira Charbonnier, Aída Luisa Justet, Adolfo Reina Bein y Angel Augusto Pons.

Artilleros: Primer año: Olga Otilia Froidevaux, Vilma Long y Clelia Bein. **De Segundo año:** Mario Conrado Rivoir, Lindolfo Bein y Lilia Bein. **De Tercer año:** Omar Alcides Rivoir, Cornelio Enrique Rivoir, Reina Bein y Angel Augusto Pons.

Juan Lacaze: Primer año: Víctor Hugo Rivoir, Aileen Rivoir, Dora Brioso, Italo Müller, Juan José Geymonat, Rita Costabel, Nelson Costabel y Vilma Chanvie. **De Segundo año:** Edelweis N. Voélker y Otto Müller. **De Tercer año:** Onésimo Alfeo Negrin, Irma Costabel, Nelly Renée Alcaire, Lelio Chanvie, Celmar Chanvie, Nelson Chanvie, Nebel Chanvie, Juan Carlos Zürbrik y Olga Peytonel.

Te espectáculo en Juan Lacaze. — Bajo los auspicios de la Liga Femenina de esta Villa, y con la cooperación de la Unión Ju-

ELIJA PARA SUS TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE **GUILLELMO GREISING S. C.** TIENE ESTABLECIDAS EN

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, \$ 2.50 o/u — Argentina, \$ 5 m/n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.
Otros países, \$ 3 o/u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, \$ 2.50 por un solo centímetro lineal.

" " \$ 2.— por centímetro lineal.

" grandes, convencional, según el formato.
agradecimientos, \$ 1.00.

Clichés, mínimo, \$ 3.— Convencional, según el formato.

venil Valdense de la misma, se llevó a cabo a principios del corriente un te espectáculo. El resultado fué muy apreciable. Descamos agradecer a las personas que organizaron el acto, a los jóvenes Pons-Gonnet por su aporte musical, y a todas las personas que se prestaron para el éxito del mismo.

Acto en Cosmopolita. — El domingo 12 del corriente se llevó a cabo en Cosmopolita la anunciada Fiesta de Cauto local, interviniendo cantores de Artilleros, Juan Lacaze y Cosmopolita y elementos de varias Escuelas Dominicales.

En horas de esa misma tarde, bajo los auspicios de la Sección Cadetes de la U. C. de J., se organizó la Fiesta de los abuelitos, quienes fueron obsequiados con una parte artística y luego con un riquísimo te.

—Estuvo en Montevideo la señora Isabel G. de Allio.

—Hizo una rápida gira de colectas para el Hogar para Ancianos el señor Eduardo Davyt, miembro de la Comisión Directiva de esa Institución.

—El señor Pablo E. Benuch agradeció en nombre del Consistorio el noble esfuerzo y el éxito de los distintos cantores.

Donación. — La señorita Camila Gay, hizo donación para el templo de Juan Lacaze, de una hermosísima carpeta que ella misma tejió. Le agradecemos el hermoso gesto.

Enfermos. — Signe delicada la señora Adela P. de Guigon. Estuvo ataeado de papa el señor Abel Gonnet, del Quintón. Acompañamos a estos hermanos con los mejores votos para su salud.

Viajeros. — Pasó unos días en Cosmopolita, acompañado por su hija, el señor Anacleto Guigon, de la Congregación de San Salvador.

—Fueron a Montevideo los señores Pablo Negrin y Ernesto Baridon, la señora Margarita B. de Rostan y la señorita Betty Rostan. Pasa una temporada en casa Allio, el joven Daniel Janreguy de Montevideo.

—Ha vuelto de Montevideo, muy restablecida y en plena convalecencia, la señora Magdalena Long de Poux, esposa del venerado Pastor Enrique Benx.

Casamiento. — El sábado 11 del corriente, pidieron la bendición de su enlace, los

esposos *Carlos María Clara-Violanda Costabel.* Les renovamos nuestros votos de vida abundantemente bendecida.

ARGENTINA

SAN GUSTAVO. — *Visitas.* — Como en años anteriores, estuvo en esta Colonia, el agente de la Sociedad Bíblica Sudamericana; señor Delio A. Cocchi, quien celebró algunos cultos y dió una interesante reseña de su visita a las misiones entre los indios de las provincias del norte.

Fué nuestro huésped durante algunos días, el Evangelista, señor Elio Maggi Pasquet, presidiendo un culto el sábado 13 de noviembre por la noche y el domingo 14 un culto con Santa Cena que contó con buen número de asistentes. El señor Maggi que por razones de la obra no permanecerá acá durante el verano como se había anunciado, pudo visitar, a pesar de la brevedad de su estada, a casi todas las familias más cercanas.

Descamos que el Señor bendiga la semilla sembrada y acompañe a su Siervo, en su nuevo campo de acción.

Enfermos. — Está pasando una temporada en Feliciano sometida a tratamiento médico, la señora Antolina U. de Castrillo.

—Ha estado muy delicada de salud la niña Silvia Genre-Bert. Nos alegramos en anunciar que ambas enfermas siguen mejor.

Viajeros. — Partieron para el Uruguay, la señora Louisa R. de Chialva y la señorita Adela Garnier.

—Se trasladó a Paraná, llamado nuevamente a prestar servicios en el Ejército, el señor David Gilles (hijo).

Escolares. — El día 20 de noviembre, se dió término al año escolar con una simpática fiestita, bastante concurrida, finalizada la cual, el público pasó al salón donde una hermosa exposición de labores puso de manifiesto la actividad desplegada por el alumnado, bajo la dirección de las señoritas María y Luisa Garnier.

Escuela Dominical. — Bajo la dirección de la señorita Josefina Gilles, la Escuela Dominical ha comenzado los preparativos para la fiesta de Navidad.

Nacimientos. — Una niñita que se llamará Elsa Elena, alegró el hogar Osvaldo Eichorn-Elsa Garnier y un pequeño, Emilio

Bartolomé, el de los esposos Bartolomé Gilles-Alicia Kuster.

Bautismos. — En el culto del domingo 14 de noviembre fueron presentados al Bautismo los niños Armando José Garnier, de Eduardo y Alina Genre Bert y Daniel David Gilles, de David y Evangelina Garnier.

Corresponsal.

— o o o —

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

COLONIA IBIS. — El día 22 de noviembre, en la localidad de Dufaur, provincia de Buenos Aires, falleció la niñita Nené Mabel, hija de los esposos Luis Csinaga y Camelia Viera. Ha sido ésta una prueba difícil para los padres. Les acompañamos con nuestras simpatías cristianas en estos momentos de dolor y pedimos a Dios quiera dar su consuelo y fortaleza.

C. MIGUELETE. — *Santiago Rochón.* — A la edad de 53 años falleció repentinamente en su hogar en C. Larrañaga este hermano, jefe de un numeroso y apreciado hogar. El sepelio de sus restos se verificó en el Cementerio de Cardona. Renovamos a la viuda, María Luisa Bertinat y a sus hijos y nietos la expresión de nuestras simpatías cristianas.

C. COSMOPOLITA. El 29 de noviem. pp. se realizó el sepelio del hermano *Luis Enrique Malan.* Desde hacía algún tiempo estaba radicado en Juan Lacaze y tenía ochenta y tres años de edad. Habiendo nacido sobre el transatlántico cuando éste estaba más al sur de la línea ecuatorial, su nacimiento fué registrado en el puerto de desembarco: Montevideo. El señor Malan era descendiente de una familia Malan que dió dos pastores a la Iglesia Valdense: Enrique cecánico del Pastor Bouous y el hijo Rinaldo, que fué cuñado del Pastor Guido Rivoir.

Renovamos a la familia en duelo, y particularmente a la valiente esposa, nuestra simpatía cristiana.

3625TF

621

7-27-84 32180

XL

